

Vụ này liên hệ trường hợp mất tích của Trung úy

- CASE 0235: THIS CASE INVOLVES THE LOSS OF FIRST LIEUTENANT Egan vào tháng giêng năm 1966. Đơn tuần tra của ông bị tấn công về phía EGAN IN JANUARY 1966. HIS PATROL WAS ATTACKED SIX KILOMETERS tây bắc ~~Ba To~~ Ba To, tỉnh Quảng Ngãi 6 cây số. Thông tin thu được trong cuộc điều tra không thể tương quan với vụ này cụ thể. THE INFORMATION OBTAINED DURING THE JOINT INVESTIGATION CANNOT BE SPECIFICALLY CORRELATED TO

THIS CASE. Hồ sơ chúng tôi cho biết là có thêm một người Mỹ khác trong đơn vị Trung úy Egan, là Hạ sĩ Grissett, bị giam tại các trại được đặt số hiệu T18 và T31, cũng như một trại khác bị hiệu chưa rõ. LIEUTENANT EGAN'S UNIT, CORPORAL GRISSETT, WAS HELD IN PRISON CAMPS DESIGNATED T18 AND T31 AS WELL AS A THIRD, UNIDENTIFIED CAMP. CHÚNG TÔI TIN RANG

Ông Egan cũng bị giam tại một trong những trại này. Chúng tôi yêu cầu các ông BELIEVE THAT EGAN WAS ALSO HELD IN ONE OF THOSE CAMPS. WE ASK THAT tìm ra và cho đơn giúp các cán bộ của các trại này. CHÚNG TÔI YOU LOCATE AND MAKE AVAILABLE CADRE FROM THESE CAMPS. CHÚNG TÔI cũng yêu cầu các ông tìm ra hồ sơ liên hệ trung úy Egan mà được bảo quản ASK THAT YOU LOCATE RELEVANT RECORDS ON LIEUTENANT EGAN THAT tại tỉnh Quảng Ngãi, Quân khu 5, và Đoàn 875 của bộ quốc phòng tại HÀ NỘI. WERE MAINTAINED BY QUANG NGAI PROVINCE, MILITARY REGION 5, AND GROUP 875 OF THE MINISTRY OF DEFENSE IN HANOI.

Vào ngày 26 tháng 2 năm 1966, Trung úy Newton và B1 Wills Dead - CASE 0258: ON 26 FEBRUARY 1966, SERGEANT NEWTON AND PRIVATE đã không về tới đơn vị sau khi đi trinh sát ngọn núi tại Phú Yên. FIRST CLASS WILLS FAILED TO RETURN FROM A RECONNAISSANCE OF A

MOUNTAIN TOP IN PHU YEN PROVINCE. Vào đầu tháng 3 năm 1966, một dân làng báo cho biết ~~đó là~~ là một người da đen bị giết và một người da trắng được nhận ra VILLAGER REPORTED THAT ONE BLACK WAS KILLED AND ONE CAUCASIAN, là ông Newton bị bắt trong một trận đánh. Tuy vậy cuộc điều tra IDENTIFIED AS NEWTON, WAS CAPTURED DURING A BATTLE. WHILE THE JOINT hồ sơ đã xác nhận cái chết của B1 Wills, chưa có đủ chứng cứ để xác định số phận INVESTIGATION CONFIRMED THE DEATH OF PRIVATE WILLS, THERE IS của ~~đ~~ sĩ Newton. Phải có thêm lời tường thuật và bằng chứng bổ sung để xác nhận INSUFFICIENT INFORMATION TO DETERMINE THE FATE OF SERGEANT NEWTON. mới kết thúc vụ này.

ADDITIONAL EYEWITNESS ACCOUNTS AND CORROBORATING DOCUMENTARY EVIDENCE ARE REQUIRED TO CONCLUDE THIS CASE.

Chúng tôi yêu cầu các ông tìm ra hồ sơ thời chiến liên hệ quá trình

WE ASK THAT YOU LOCATE WARTIME RECORDS THAT RELATE TO  
bắt, điều trị bệnh, và giáng tá của ~~Private~~ Newton và nếu ông đã chết vị trí nơi chôn  
SERGEANT NEWTON'S CAPTURE, MEDICAL TREATMENT, EVACUATION, AND IF  
của ông. Chúng tôi cũng yêu cầu các ông ~~thông tin~~ tìm ra người dân địa phương  
HE DIED, THE LOCATION OF HIS GRAVE. WE ALSO ASK THAT YOU LOCATE  
có biết về nơi chôn ~~địa điểm~~ của B1 Wills.  
LOCAL RESIDENTS WHO HAVE KNOWLEDGE OF PRIVATE WILLS' GRAVE. /

Dead

Hạ sĩ Harris bị bắt vào ngày 12 tháng 6 năm 1966 trong một trận đánh  
CASE 0358: CORPORAL HARRIS WAS CAPTURED ON 12 JUNE 1966  
với những đơn vị của tiểu đoàn 38 cộng sản Việt Nam ~~ở~~ về phía tây bắc Mộ Đức  
DURING A BATTLE WITH ELEMENTS OF THE 38TH VIETNAMESE COMMUNIST  
khoảng 6 cây số tại tỉnh Quảng Ngãi.  
BATTALION APPROXIMATELY SIX KILOMETERS NORTHWEST OF MO DUC, QUANG

Đội hỗn hợp đã thu thập ~~được~~ bằng chứng đáng tin cậy cho  
NGAI PROVINCE. / THE JOINT TEAM COLLECTED CREDIBLE EVIDENCE TO  
biết là Hạ sĩ Harris đã chết. Chúng tôi yêu cầu các ông điều tra biên cố này  
INDICATE CORPORAL HARRIS IS DEAD. WE REQUEST THAT YOU INVESTIGATE  
tiếp đi xác định nếu hài cốt được cho rằng là người Mỹ được chôn trên bãi  
THIS INCIDENT FURTHER TO DETERMINE WHETHER THE ALLEGED AMERICAN  
cốt đã có ai thu hồi chưa?

REMAINS BURIED ON THE SANDBAR SITE HAVE ALREADY BEEN RECOVERED. / IF  
nếu hài cốt ~~được~~ thu hồi trước đây, chúng tôi đề nghị đi thu hồi chúng.  
THE REMAINS HAVE NOT BEEN PREVIOUSLY RECOVERED, WE PROPOSE THIS

Trông cuộc điều tra này đòi hỏi  
SITE FOR A JOINT RECOVERY OPERATION. / DURING THIS INVESTIGATION, THE  
xem một cuốn sách nhân từ là Lịch sử chiến tranh tại tỉnh Quảng Ngãi từ  
TEAM WAS SHOWN A BOOK, THE HISTORY OF THE WAR IN QUANG NGAI  
1945-1975, và được cung cấp một số trích dẫn từ cuốn sách này liên hệ  
PROVINCE, 1945-1975, AND GIVEN EXTRACTS OF PAGES PERTAINING TO THIS  
vụ này. Chúng tôi yêu cầu cơ quan Việt Nam cung cấp cho chúng tôi một  
CASE. WE REQUEST THE VNOSMP PROVIDE A COPY OF THE BOOK. THE BOOK  
bản của cuốn sách này. Cuốn sách có thể có thông tin liên hệ một vụ khác  
MAY CONTAIN INFORMATION ON OTHER CASES AS WELL. /

lưu.

Vụ này liên hệ trường hợp bị bắt của hạ sĩ Small, do  
- CASE 0607: THIS CASE INVOLVES THE CAPTURE OF SPECIALIST  
một đơn vị hỗn hợp của Quân đội nhân dân và một đơn vị dân tộc ít người vào ngày  
SMALL BY A COMBINED PEOPLE'S ARMY OF VIETNAM AND ETHNIC MINORITY  
ngày 6 tháng 3 năm 1967, về phía tây nam thị xã Quảng Ngãi khoảng 20 cây số.  
UNIT ON 6 MARCH 1967, APPROXIMATELY 20 KILOMETERS SOUTHWEST OF  
Hà cốt thu hồi trong đợt này được hồi hương vào tháng 11  
QUANG NGAI CITY. THE REMAINS RECOVERED DURING THIS ITERATION WERE  
năm 1990. Các chuyên viên pháp y của CILHI đã xác định là hài cốt chưa được  
REPATRIATED IN NOVEMBER 1990. THE CILHI FORENSIC SPECIALISTS HAVE  
đây đi để nhận dạng  
DETERMINED THEY ARE INSUFFICIENT FOR IDENTIFICATION PURPOSES. WE  
Chúng tôi yêu cầu các ông tìm ra ~~các nhân chứng~~ bộ đội đã chứng kiến  
ASK THAT YOU LOCATE PAVN EYEWITNESSES TO SPECIALIST SMALL'S  
vụ bắt và giảng đi Hạ sĩ Small ra khỏi chiến trường. Chúng tôi cũng yêu cầu ~~điều tra~~  
CAPTURE AND EVACUATION FROM THE BATTLEFIELD. WE ALSO ASK THAT  
các chuyên gia nghiên cứu của các ông cố tìm hồ sơ lưu trữ của Quân khu 5  
YOUR RESEARCH EXPERTS ATTEMPT TO LOCATE 1967 MILITARY REGION 5  
liên hệ vụ này. Các hồ sơ về sơ chẩn đoán và ~~điều trị~~ điều trị như vết thương của ông  
ARCHIVAL RECORDS PERTAINING TO THIS INCIDENT. DOCUMENTS COVERING  
có thể ~~xác nhận~~ xác nhận số phận của ông.  
HIS DIAGNOSIS AND TREATMENT OF WOUNDS MAY VERIFY HIS FATE. /

Vụ 0728 liên hệ vụ bị mất ở diễn một đất của B.1  
- CASE 0728: CASE 0728 PERTAINS TO THE JUNE 1967 GROUND LOSS  
Platt trong một trận đánh tại Quảng Ngãi.  
OF PRIVATE FIRST CLASS PLATT DURING A BATTLE IN QUANG NGAI PROVINCE.  
Đội điều tra phỏng vấn một nhân chứng đã thấy một lính Mỹ da đen được chôn  
THE TEAM INTERVIEWED ONE WITNESS WHO OBSERVED THE BURIAL OF A  
những ~~điều~~ điều này không có người tài nào khác được xác nhận.  
BLACK AMERICAN SOLDIER BUT THIS WAS NOT CONFIRMED BY ANY OTHER  
Chúng tôi xin yêu cầu các chuyên gia ~~nghiên cứu~~ của các ông nghiên cứu  
SOURCE. WE ASK THAT YOUR EXPERTS RESEARCH ARCHIVAL RECORDS OF  
vào các hồ sơ lưu trữ liên hệ của đơn vị quân đội và đảng tại Quân khu 5  
RELEVANT MILITARY AND PARTY UNITS IN MILITARY REGION FIVE FOR  
điều tra thông tin về vụ này. Chúng tôi yêu cầu thêm là các ông tìm ra  
INFORMATION ON THIS CASE. WE ASK FURTHER THAT YOU LOCATE  
nhân chứng được xác định trong cuộc điều tra và tổ chức cho đơn vị gặp phỏng vấn.  
WITNESSES IDENTIFIED DURING THE INVESTIGATION AND MAKE THEM

AVAILABLE FOR INTERVIEW BY THE JOINT TEAM. /

- CASE 0903. THIS CASE INVOLVES THE NOVEMBER 1967 AIR LOSS OF MAJOR MORGAN AND FIRST LIEUTENANT HUNEYCUTT IN QUANG BINH PROVINCE. / LIEUTENANT HUNEYCUTT'S REMAINS WERE REPATRIATED IN NOVEMBER 1988. THE JOINT TEAM HAS RECEIVED VARYING ACCOUNTS AS TO THE CIRCUMSTANCES OF THE ALLEGED DEATH AND PLACE OF BURIAL OF MAJOR MORGAN. / ALTHOUGH THE RECOVERY TEAM EXCAVATED BURIAL SITES IDENTIFIED BY THE WITNESSES, NO REMAINS HAVE YET BEEN RECOVERED. WE ASK THAT YOU LOCATE OTHER WITNESSES TO THE INCIDENT. / DURING THE 10TH ITERATION OUR TEAM REVIEWED THE PEOPLE'S ARMY OF VIETNAM TRADITION BOOK OF THE ARMED FORCES OF LE NINH DISTRICT. TWO ENTRIES IN THIS BOOK CORRELATE TO THIS INCIDENT AND CASE 0904 BY DATE, TYPE OF AIRCRAFT, AND LOCATION. / ALTHOUGH THE BOOK CONTAINS NO INFORMATION CONCERNING THE FATE OF THE PILOTS, OTHER COMMENTS INDICATE THAT THE VO NINH AND PHANG THUY VILLAGE MILITIA EACH SHOT DOWN AIRCRAFT WHICH CORRELATE WITH THESE INCIDENTS. / OTHER DOCUMENTS PREPARED BY THE MILITIA MAY HELP TO VERIFY THE FATE OF THE CREW AND IDENTIFY EYEWITNESSES TO THE INCIDENT. / THIS IS ONE OF THE CASES WHICH OUR RESEARCH EXPERTS DISCUSSED EARLIER THIS WEEK. A SEARCH OF MILITARY REGION FOUR ARCHIVES MAY UNCOVER ADDITIONAL INFORMATION ON THIS CASE. /

- CASE 0904: FIRST LIEUTENANT CREW AND LIEUTENANT COLONEL COOK WERE ALSO DECLARED MISSING IN ACTION IN NOVEMBER 1967. REMAINS BELIEVED ASSOCIATED WITH THIS CASE AND TURNED OVER IN DECEMBER 1988 WERE DETERMINED TO BE MONGOLOID. / JCRC ANALYSIS OF THE WRECKAGE RECOVERED FROM THE REPORTED CRASH SITE IN AUGUST 1990 INDICATES THE SITE IS NOT ASSOCIATED WITH THIS CASE. / WE BELIEVE THE JOINT TEAM SHOULD INVESTIGATE THE REPORT WHICH YOU GAVE US IN JANUARY 1990 THAT LIEUTENANT COLONEL COOK WAS TAKEN TO THE CU NAM CLINIC FOR EMERGENCY TREATMENT PRIOR TO HIS DEATH. / DOCUMENTS FROM THE CU NAM CLINIC WHICH VERIFY COLONEL COOK'S DIAGNOSIS AND TREATMENT WOULD BE CORROBORATING INFORMATION IN DETERMINING HIS FATE.

*Các đơn vị của bộ đội đã bắt chuẩn úy Godwin tại Thành Phố Huế*

- CASE 1035: CHIEF WARRANT OFFICER GODWIN WAS CAPTURED ON 5 FEBRUARY 1968 IN HUE CITY BY ELEMENTS OF THE PEOPLE'S ARMY OF VIETNAM. MR. WEAVER, AN AMERICAN WHO WAS HELD CAPTIVE WITH VIETNAM.

WARRANT OFFICER GODWIN, REPORTED THAT GODWIN DIED WHILE BEING EVACUATED TO NORTHERN VIETNAM. / DURING THE 11TH ITERATION, THE TEAM LEARNED THAT CHIEF WARRANT OFFICER GODWIN'S GRAVE IS REPORTEDLY LOCATED 500 METERS INSIDE THE BORDER OF LAOS. / WE ASK THAT YOU DETERMINE AN EXACT LOCATION OF THE GRAVE AND PREPARE ALL NECESSARY ARRANGEMENTS FOR A JOINT EXCAVATION. /

*theo báo cáo,*

Vụ này liên hệ vụ bị mất ở dưới mặt đất của H sĩ Newton,  
- CASE 1428: THIS CASE INVOLVES THE APRIL 1969 GROUND LOSS OF  
H sĩ Prevedel, va H sĩ Dahill tại tuyến A Sầu vào tháng 4 năm 1969.  
STAFF SERGEANT NEWTON, SERGEANT PREVEDEL, AND SPECIALIST FOUR  
DAHILL IN THE A SHAU VALLEY. / Hài cốt mà đơn vị tìm kiếm của tỉnh trong cuộc điều  
tra này chưa đủ để nhận dạng. Chúng tôi khuyến nghị một cuộc thu hồi tại địa điểm  
SEARCH TEAM DURING THIS INVESTIGATION WERE INSUFFICIENT FOR  
phát hiện hài cốt trong một nỗ lực tìm kiếm thêm nhiều bộ phận hài cốt.  
IDENTIFICATION PURPOSES. WE RECOMMEND A JOINT RECOVERY OF THE SITE

WHERE THE REMAINS WERE FOUND IN AN EFFORT TO LOCATE ADDITIONAL  
REMAINS. / Nên làm một bãi hạ cánh cho máy bay lên thớt  
trước khi đội thu hồi khởi sự cuộc công tác. / Trong thời gian trước mặt,  
BEFORE THE RECOVERY TEAM BEGINS ITS WORK. / IN THE MEANTIME, WE ASK  
chúng tôi yêu cầu các chuyên gia của các ông nghiên cứu các hồ sơ liên trữ  
THAT YOUR EXPERTS RESEARCH ARCHIVAL RECORDS OF MILITARY REGION 5,  
của Quân khu 5, Đoàn 559, và tổng cục chức tại địa điểm tìm gặp chúng tôi làm chứng  
về vụ này.  
CORROBORATING INFORMATION ON THIS INCIDENT. /

Vụ 1456 liên hệ vụ bị bắt của B1 Sparks vào tháng 6 năm 1969

- CASE 1456: CASE 1456 INVOLVES THE JUNE 1969 CAPTURE OF  
do nhữg đơn vị của tiểu đoàn 8, trung đoàn 31, sư 2.  
PRIVATE FIRST CLASS SPARKS BY ELEMENTS OF THE 8TH BATTALION, 31ST

REGIMENT, 2ND PAVN DIVISION. / Trong nhữg cuộc điều tra vụ này vào tháng 4 năm  
1989 và tháng 8 năm 1990, các nhân chứng báo cho biết về vụ bắt và giải thoát  
IN APRIL 1989 AND AUGUST 1990, WITNESSES REPORTED ON THE CAPTURE AND  
đầu tiên đi B1 Sparks ra khỏi chiến trường. Cuộc điều tra tiếp là cần thiết  
INITIAL EVACUATION OF PRIVATE SPARKS FROM THE BATTLEFIELD. FURTHER  
đi xác định số phận của ông.

INVESTIGATION IS NECESSARY TO DETERMINE HIS FATE. / Chúng tôi yêu cầu  
các chuyên gia của các ông nghiên cứu hồ sơ lưu trữ của Liên Khu 5 cũ  
EXPERTS RESEARCH THE ARCHIVAL RECORDS OF THE FORMER INTER-REGION

để tìm ra thông tin làm chứng về vụ này. / Chúng tôi cũng yêu cầu  
5 FOR CORROBORATING INFORMATION ON THIS CASE. / WE ALSO ASK THAT  
các ông tìm ra nhữg nhân chứng được xác định trong cuộc điều tra, như là  
YOU LOCATE WITNESSES IDENTIFIED DURING THE INVESTIGATION, SUCH AS  
Ông Lê Hải Ly và Ông Hoàng, các cựu phó chỉ huy từng đợt mà có thể  
MR. LE HAI LY AND MR. HUONG, FORMER DEPUTY PROVINCE MILITARY

có thông tin về số phận của B1 Sparks.  
COMMANDERS, WHO MAY HAVE INFORMATION ON THE FATE OF PRIVATE

SPARKS. /

Vụ này liên hệ tương hợp một tích ở<sup>2</sup> dưới mặt đất  
- CASE 1756: THIS CASE INVOLVES THE JUNE 1971 GROUND LOSS OF  
của # sĩ Strohlein gần biên giới Lào tại tỉnh Quảng Nam.  
SERGEANT STROHLEIN IN THE VICINITY OF THE LAO BORDER IN QUANG NAM  
PROVINCE. / Đội đã nhận được một khúc xương mà tiếp sau được xác định là  
không phải của con người. Một nhân chứng là ông Dra, mà theo <sup>đài</sup> điều báo là  
Đội tìm thấy hài cốt không có một cho đến nay. / Đội tìm thấy  
DISCOVERED THE REMAINS, WAS NOT AVAILABLE FOR INTERVIEW. / THE JOINT  
không phỏng vấn nhân chứng nào khác mà biết về số phận của # sĩ Strohlein  
TEAM DID NOT INTERVIEW ANY WITNESSES WHO HAD KNOWLEDGE OF  
và cũng không được xem xét tài liệu nào liên hệ vụ này.  
SERGEANT STROHLEIN'S FATE NOR DID THEY EXAMINE ANY CORROBORATING  
DOCUMENTS PERTAINING TO THIS INCIDENT. / Chúng tôi yêu cầu các ông  
tìm ra nhân chứng của các đơn vị quân đội đang hoạt động tại miền tây  
WITNESSES FROM MILITARY UNITS THAT WERE OPERATING IN WESTERN  
Quảng Nam vào tháng 6 năm 1971. Chúng tôi cũng yêu cầu là các chuyên gia  
QUANG NAM PROVINCE DURING JUNE 1971. WE ALSO ASK THAT YOUR  
của các ông nghiên cứu hồ sơ lưu trữ của Quân khu 5, Đoàn 559, và mặt trận B-3  
EXPERTS RESEARCH ARCHIVAL RECORDS OF MILITARY REGION 5, GROUP 559  
đi theo thông tin về vụ này.  
AND THE B-3 FRONT FOR INFORMATION ON THIS CASE. /

Thượng尉 Potts và Thượng尉 Walker đang đi trên một chiếc

**- CASE 1820: FIRST LIEUTENANT POTTS AND FIRST LIEUTENANT WALKER WERE ABOARD AN OV-10 AIRCRAFT ON 7 APRIL 1972 WHEN IT WAS HIT BY A SURFACE-TO-AIR MISSILE NORTH OF DONG HA, QUANG TRI PROVINCE.**  
máy bay OV-10 vào ngày mùng 7 tháng 4 năm 1972 trong lúc bị trúng tên lửa đất đối không về phía bắc Đông Hà, tỉnh Quảng Trị.  
**RESCUE FORCES HEARD LIEUTENANT POTTS' DISTRESS BEEPER AND ESTABLISHED RADIO CONTACT WITH LIEUTENANT WALKER. THE TEAM EXCAVATED A BURIAL AREA POINTED OUT BY A WITNESS. NO REMAINS WERE RECOVERED.**  
Lực lượng cứu vớt được nghe tín hiệu báo nguy của Thượng尉 Potts và đã bắt được liên lạc qua ra-đi-ô với Thượng尉 Walker. Đội đã khai quật một nơi chôn ~~đào~~ mà nhân chứng chỉ cho. Không thu hồi được hài cốt nào. Các nguồn tin thời chiến đã báo cho biết về ~~vi~~ ~~đào~~ bắt một cá nhân mà theo lời mô tả đáng nghi ngờ phù hợp với Thượng尉 Walker và thấy bản tin về người tù binh ~~đ~~ da đen bị giam tại một trại tại tỉnh Quảng Bình.  
**WE ASK THAT YOUR EXPERTS LOCATE WARTIME RECORDS DOCUMENTING THE UNITS INVOLVED IN THE SHOOT DOWN, CAPTURE, EVACUATION, AND IF THEY DIED, THE BURIAL SITES OF LIEUTENANT POTTS AND WALKER.**  
Chúng tôi yêu cầu các chuyên gia của các ông tìm ra hồ sơ thời chiến làm bằng chứng ~~đ~~ ~~vi~~ ~~đ~~ các đơn vị nào liên hệ vụ bắn hạ, bắt, giam giữ, và nếu họ chết, nơi chôn hai Thượng尉 Potts và Walker. Chúng tôi cũng yêu cầu các ông nghiên cứu hồ sơ về nơi chôn đầu tiên của Đại úy Melvin Finch, vụ số 1809, mà hài cốt của ông được hồi hương vào tháng 8 năm 1985. Chúng tôi tin rằng một tù nhân da đen có thể đã chết và được chôn tại cùng trại là K-5, nơi mà Đại úy Finch được chôn.  
**WE FURTHER REQUEST YOU RESEARCH RECORDS ON THE ORIGINAL BURIAL SITE OF CAPTAIN MELVIN FINCH, CASE 1809, WHOSE REMAINS WERE REPATRIATED IN AUGUST 1985. WE BELIEVE A BLACK PRISONER MAY HAVE DIED AND BEEN BURIED AT THE SAME K-5 CAMP WHERE CAPTAIN FINCH WAS BURIED.**

12TH ITERATION

Các đơn' hôn hợp đã thi hành đợt 12 từ ngày 28 tháng 11 đến ngày 19 tháng chạp năm 1990. Trong số' 12 vụ liên hệ 16 người chưa được ~~Đi~~ kiểm kê đã điều tra, số' phần còn 8 người Mỹ chưa được xác nhận.

V. THE JOINT TEAMS CONDUCTED THE TWELFTH ITERATION FROM 28 NOVEMBER TO 19 DECEMBER 1990. OF THE 12 CASES INVESTIGATED INVOLVING 16 UNACCOUNTED FOR PERSONNEL, THE FATE OF EIGHT AMERICANS HAS NOT YET BEEN CONFIRMED. WE NEED TO CONTINUE TO FOCUS OUR INVESTIGATIONS ON THESE CASES UNTIL SUFFICIENT EVIDENCE IS GATHERED TO RESOLVE THEM.

Chúng tôi cần tiếp tục chăm chú các cuộc điều tra vào những vụ này cho đến lúc nào đầy đủ bằng chứng được thu thập, để giải quyết nó.

Đã. Vụ này liên hệ vụ bắt 3 người truyền giáo tại Biên Ma Thuot do lực lượng giải phóng quốc gia vào năm 1962.

- CASE 0011: THIS CASE INVOLVES THE 1962 CAPTURE OF THREE MISSIONARIES IN BAN ME THUOT BY NATIONAL LIBERATION FRONT FORCES. NHỮNG BÁO CÁO TÀI TÀI NĂM 1968 CHO RẰNG ĐÃ THẤY CÁC NHÀ TRUYỀN GIÁO BỊ BẮT NÀY CÓ THỂ ĐÃ NHẦM LẪN VỚI MỘT VỤ CÁC LIÊN HỆ 2 NGƯỜI ĐÀN ÔNG VÀ MỘT ĐÀN BÀ MÀ BỊ BẮT CÙNG KHU VỰC VÀO ĐẦU NĂM 1968.

POST-1968 REPORTS ON THE SIGHTINGS OF CAPTURED MISSIONARIES MAY HAVE BEEN CONFUSED WITH ANOTHER INCIDENT WHICH INVOLVED TWO MEN AND ONE WOMAN WHO WERE CAPTURED IN THE SAME AREA IN EARLY 1968. ĐƠN CHẾA ~~Đã~~ Chưa được bằng chứng nào đáng tin cậy cho biết là 3 người truyền giáo liên hệ vụ 0011 đã bị giết trong thời gian vài tiếng đồng hồ sau khi bị bắt. Chúng tôi yêu cầu các ông tìm ra và bố trí cho đơn phân vấn' chung, ông Nguyễn Khắc Tinh, cựu bí thư tỉnh ủy Đắk Lắk

THE TEAM HAS OBTAINED NO CREDIBLE EVIDENCE TO INDICATE THAT THE THREE MISSIONARIES ASSOCIATED WITH CASE 0011 WERE KILLED WITHIN HOURS OF THEIR CAPTURE. WE ASK THAT YOU LOCATE AND ARRANGE FOR A JOINT INTERVIEW OF MR. NGUYEN KHAC TINH, THE FORMER DAK LAK PROVINCE PARTY SECRETARY WHO REPORTEDLY RESIDES IN DISTRICT THREE, HO CHI MINH CITY. CHÚNG TÔI CŨNG YÊU CẦU CÁC ÔNG ĐIỀU TRA BẮN TÀ CHO BIẾT LÀ ĐÀN LẪN ĐÃ PHÌNH ĐÃ THƯ HỒI HÃN CỨT LIÊN HỆ VỤ NÀY VÀO HỜI NĂM 1988.

1988.

- **CASE 0114:** CASE 0114 INVOLVES THE 1965 AIR LOSS OF CAPTAIN KOSKO OVER VINH PHU PROVINCE. THE JOINT TEAM COLLECTED CREDIBLE WITNESS TESTIMONY WHICH INDICATES CAPTAIN KOSKO DIED IN THIS INCIDENT. / FURTHER INVESTIGATION IS REQUIRED TO DETERMINE THE RECOVERABILITY OF HIS REMAINS. / WE ASK THAT YOU ARRANGE FOR A JOINT TEAM TO CONDUCT INTERVIEWS ON THE EAST BANK OF THE DA RIVER, BETWEEN THE INCIDENT LOCATION AND THE RED RIVER, IN AN ATTEMPT TO OBTAIN INFORMATION ABOUT THE BODY WHICH MAY HAVE WASHED ASHORE IN 1965. / WE ALSO ASK THAT YOUR EXPERTS RESEARCH PROVINCE AND CENTRAL ARCHIVAL RECORDS FOR COPIES OF THE DISTRICT REPORT THAT WAS MADE OF THIS INCIDENT. /

- CASE 0158: ON 1 OCTOBER 1965, FIRST LIEUTENANT MASSUCCI AND CAPTAIN SCHARF WERE ABOARD AN F-4 AIRCRAFT WHEN IT WAS HIT BY ANTI-AIRCRAFT FIRE OVER NGHIA LO PROVINCE. / THE TEAM OBTAINED SUFFICIENT MATERIAL EVIDENCE AT THE CRASH SITE TO INDICATE AT LEAST ONE CREW MEMBER WAS IN THE AIRCRAFT WHEN IT CRASHED. THE FATE OF THE OTHER AVIATOR REMAINS UNKNOWN. / WE ASK THAT YOU LOCATE THE PHOTOGRAPHS AND PERSONAL EFFECTS REPORTEDLY TAKEN AT THE CRASH SITE BY SOLDIERS FROM THE ENGINEER BATTALION OF THE 673RD REGIMENT. / WE ALSO ASK THAT YOU LOCATE THE REPORT WHICH WAS MADE BY THE ENGINEER BATTALION. AT THE SAME TIME, YOU SHOULD ATTEMPT TO LOCATE AND MAKE AVAILABLE FOR INTERVIEW FORMER MEMBERS OF THE ENGINEER BATTALION WHO PARTICIPATED IN THE INVESTIGATION OF THE CRASH SITE. / WE RECOMMEND A JOINT RECOVERY TEAM EXCAVATE THE CRASH SITE AND AN ASSOCIATED BURIAL SITE IF A WITNESS, A MR. LUONG VAN PHE, CAN PINPOINT THE LOCATION. /

- **CASE 0349:** CAPTAIN STEEN PARACHUTED FROM HIS AIRCRAFT ON 31 MAY 1966 IN NGHIA LO PROVINCE. ON 3 JUNE 1983, YOUR GOVERNMENT TURNED OVER HIS IDENTIFICATION CARD. / THE JOINT TEAM INTERVIEWED WITNESSES WHOSE ACCOUNTS OF THE INCIDENT CORRELATE WELL WITH OUR ARCHIVAL RECORDS. / THE TEAM ALSO LOCATED A 1966 NGHIA LO PROVINCE DOCUMENT CONTAINING INFORMATION ON THIS CASE. THE REPORT STATED THAT BOTH PILOTS EJECTED FROM THE AIRCRAFT. ONE WAS RESCUED. THE BODY OF THE OTHER WAS FOUND THE DAY AFTER THE INCIDENTS. / THE COMBINATION OF INFORMATION FROM THE WITNESSES AND THE NGHIA LO DOCUMENT PROVIDES A CREDIBLE ACCOUNT OF CAPTAIN STEEN'S DEATH. A MORE INTENSIVE SEARCH FOR THE BURIAL SITE IS NECESSARY TO REACH A DETERMINATION REGARDING RECOVERABILITY OF CAPTAIN STEEN'S REMAINS. / WE REQUEST YOU LOCATE WITNESSES WHO CAN PINPOINT THE GRAVE SITE WHERE CAPTAIN STEEN IS BURIED. /

- **CASE 0691:** THIS CASE INVOLVES THE MAY 1967 AIR LOSS OF LIEUTENANT PATTERSON AND LIEUTENANT COMMANDER MCDANIEL. COMMANDER MCDANIEL WAS CAPTURED AND SUBSEQUENTLY RELEASED IN 1973. / IN DECEMBER 1982, YOUR GOVERNMENT RETURNED LIEUTENANT PATTERSON'S IDENTIFICATION CARD AND GENEVA CONVENTION CARD. WITNESSES' ACCOUNTS CORROBORATED BY TWO WARTIME DOCUMENTS REVIEWED DURING THE JOINT INVESTIGATION PROVIDE CREDIBLE EVIDENCE TO INDICATE THAT LIEUTENANT PATTERSON DIED DURING THE CAPTURE ATTEMPT. / SINCE THERE STILL APPEARS TO BE SOME QUESTIONS ABOUT THE STATUS OF HIS REMAINS, WE RECOMMEND THE REPORTED BURIAL SITE BE SURVEYED TO DETERMINE THE FEASIBILITY OF REMAINS RECOVERY. / WE ALSO ASK THAT YOU LOCATE AND MAKE AVAILABLE FOR INTERVIEW, MR. VAN, THE FORMER KIM BOI DISTRICT PUBLIC SECURITY SERVICE CHIEF, NOW RETIRED IN KIM TIEN VILLAGE. MR. VAN REPORTEDLY RECOVERED LIEUTENANT PATTERSON'S IDENTIFICATION MEDIA AT THE TIME OF THE INCIDENT. /

Hạ sĩ Schiele, B1 Van Bendegom, và 5 người lính khác

CASE 0762: SPECIALIST SCHIELE, PRIVATE FIRST CLASS VAN

BEDEGOM AND FIVE OTHER SOLDIERS WERE CAPTURED ON 12 JULY 1967 BẰ  
tư lữ Ea Drang, ~~ở~~ 5 người lính máy

PAVN FORCES DURING A BATTLE IN THE IA DRANG VALLEY. THE FIVE  
điều thả về vào năm 1973. Một trong những phước viên báo cho biết ông đã  
SOLDIERS WERE RELEASED IN 1973. ONE OF THE RETURNEES REPORTED  
thấy 2 tù nhân Mỹ tại một bệnh viện dã chiến ít lâu sau khi họ bị bắt.  
SEEING TWO AMERICAN PRISONERS AT A FIELD HOSPITAL SHORTLY AFTER

Ông nhận ra B1 Van Bendegom là một trong số những  
tù nhân. Ông nhận ra B1 Van Bendegom là một trong số những

THE PRISONERS. THIS CASE WAS INVESTIGATED DURING THE 5TH AND 12TH  
các cuộc điều tra chia bằng cấp bằng chứng dứt khoát về số phận B1  
ITERATIONS. THUS FAR, THE INVESTIGATIONS HAVE NOT PROVIDED ANY

Van Bendegom. Chúng tôi yêu  
CONCLUSIVE EVIDENCE ON THE FATE OF SPECIALIST VAN BENDEGOM. WE  
cần các chuyên gia của các ông nghiên cứu hồ sơ lưu trữ của một  
REQUEST THAT YOUR EXPERTS RESEARCH ARCHIVAL RECORDS OF THE B3  
Trần B3, đặc biệt là hồ sơ y khoa của họ, và tìm ra thông tin liên hệ  
FRONT ESPECIALLY ITS MEDICAL FILES, AND LOCATE INFORMATION

vu này. Chúng tôi cũng yêu cầu các ông tìm ra và tổ chức  
PERTAINING TO THIS CASE. WE ALSO ASK THAT YOU LOCATE AND MAKE  
cho đội hỗn hợp phân vấn những người có triển vọng làm nhân  
AVAILABLE FOR INTERVIEW BY THE JOINT TEAM THE PROSPECTIVE WITNESSES  
chúng mà đội điều tra xác định qua các cuộc điều tra. Chúng tôi tin rằng  
THAT WERE IDENTIFIED DURING THE INVESTIGATIONS. WE BELIEVE RESEARCH  
sử nghiên cứu hồ sơ lưu trữ về một cuộc tìm kiếm nhân chứng sẽ tạo  
OF ARCHIVAL RECORDS AND A SEARCH FOR EYEWITNESSES WILL RESULT IN  
màn điều kiện thuận lợi cho việc thu hồi hài cốt hạ sĩ Schiele.  
CIRCUMSTANCES FAVORABLE FOR THE RECOVERY OF SPECIALIST SCHIELE'S

REMAINS.

- CASE 0873: ON 24 OCTOBER 1967, COMMANDER GILLESPIE AND LIEUTENANT JUNIOR GRADE CLARK WERE ABOARD AN F-4B AIRCRAFT WHEN IT WAS HIT BY A SURFACE-TO-AIR MISSILE. COMMANDER GILLESPIE WAS CAPTURED AND SUBSEQUENTLY RELEASED IN 1973. THIS CASE WAS INVESTIGATED IN SEPTEMBER 1988 AND DECEMBER 1990. REMAINS ASSOCIATED WITH THIS CASE WERE REPATRIATED IN JANUARY 1991. THE REMAINS LACK DENTITION AND ARE OF INSUFFICIENT QUANTITY FOR IDENTIFICATION PURPOSES. WE RECOMMEND A JOINT RECOVERY TEAM EXCAVATE THE CRASH SITE WHICH IS LOCATED ON TAM DA O2. JCRC ANALYSIS OF THE WRECKAGE FOUND AT THE CRASH SITE SUGGESTS ONE PILOT WAS ABOARD THE AIRCRAFT WHEN IT CRASHED.

*Hà sĩ Cichon bị liệt kê là mất tích trong khi chiến đấu*  
- CASE 1112: SPECIALIST FOUR CICHON WAS DECLARED MISSING IN ACTION FOLLOWING A BATTLE WITH PAVN FORCES IN KONTUM PROVINCE ON 30 MARCH 1968. THE TEAM HAS YET TO INTERVIEW WITNESSES OR EXAMINE RECORDS CONCERNING THE FATE OF SPECIALIST CICHON. WE ASK THAT YOU LOCATE WITNESSES TO THE MEDICAL TREATMENT OF SPECIALIST CICHON'S WOUNDS. THE TEAM IDENTIFIED DR. LE CAO DAI, REPORTEDLY WORKING IN MILITARY HOSPITAL 108 IN HANOI OR AT A HOSPITAL IN CAN THO CITY, AND DR. PHAM HUU DUONG, WHO CURRENTLY WORKS IN THE DONG HY DISTRICT HOSPITAL, THAI NGUYEN CITY, AS POTENTIAL WITNESSES.  
*ngay sau khi một trận đánh với bộ đội chủ lực tại tỉnh Kon Tum vào ngày 30 tháng 3 năm 1968. Đợt chữa được khám vấn nhân chứng nào hoặc xem xét hồ sơ nào liên hệ số phận Hà sĩ Cichon. Chúng tôi yêu cầu các ông tìm ra nhân chứng sự điều trị vết thương (Hà sĩ Cichon). Đợt đã xác định Bác sĩ Lê Cao Đài, mà theo báo cáo chưa biết đang làm việc tại Bệnh Viện 108 tại Hà Nội hoặc một bệnh viện nào đó tại thành phố Cần Thơ, và Bác sĩ Phạm Hữu Dương, mà hiện đang làm việc tại Bệnh Viện Huyện Đông Hỷ, Thị xã Thái Nguyên là có tiền mạng làm nhân chứng.*



Vào ngày 29 tháng 5 năm 1972, Chuẩn úy Spradlin  
và hạ sĩ Morrow đang đi trên một máy bay là chiếc OH-6A bị rơi tại  
tỉnh Kontum. / Vào ngày 30 tháng 6 năm 1972 một lực lượng  
CRASHED IN KONTUM PROVINCE. / ON 30 JUNE 1972, A GROUND FORCE  
ở 2 dưới mặt đất đã thu hồi hài cốt Chuẩn úy Spradlin cũng như mũ  
RECOVERED THE REMAINS OF WARRANT OFFICER SPRADLIN AND SPECIALIST  
bay của hạ sĩ Morrow. / Đội hình hợp chưa được phỏng vấn nhân chiếc nào  
MORROW'S FLIGHT HELMET. / THE JOINT TEAM HAS NOT INTERVIEWED ANY  
có thể cung cấp thông tin về số phận của Hạ sĩ Morrow.  
WITNESSES WHO COULD PROVIDE INFORMATION ON THE FATE OF SPECIALIST  
MORROW. / Chúng tôi yêu cầu các ông tìm ra cho đội phỏng vấn những nhân viên  
trực thuộc các đơn vị bộ đội chủ lực đang hoạt động trong khu vực máy bay  
TO PAVN UNITS OPERATING IN THE CRASH SITE AREA IN 1972, SUCH AS THE  
bị rơi, như là các trung đoàn 24, 28, 66, 95B, và 320 và tiểu đoàn 304 địa phương  
24TH, 28TH, 66TH, 95B AND 320TH REGIMENTS AND THE 304TH LOCAL FORCES  
địa phương. / Chúng tôi cũng yêu cầu một sự nghiên cứu các hồ sơ liên hệ  
BATTALION. / WE FURTHER ASK FOR A RESEARCH OF RECORDS PERTAINING TO  
các tù nhân Hoa Kỳ tại ~~ở~~ Kontum trong các trại ~~ở~~ của công an  
U.S. PRISONERS HELD IN KONTUM PROVINCE PUBLIC SECURITY AND MILITARY  
tỉnh và bán binh vận  
PROSELYTING CAMPS. /

- **CASE 1882:** THIS CASE INVOLVES THE JUNE 1972 SHOOT DOWN OF FIRST LIEUTENANT MCCARTY AND FIRST LIEUTENANT JACKSON'S F-4D BY A MIG AIRCRAFT OVER HOA BINH PROVINCE. LIEUTENANT JACKSON WAS CAPTURED AND SUBSEQUENTLY RELEASED IN 1973. / THE TEAM RECEIVED CREDIBLE AND CORROBORATED INFORMATION INDICATING LIEUTENANT MCCARTY DIED IN THE CRASH. / REMAINS REPORTEDLY ASSOCIATED WITH THIS CASE WERE REPATRIATED IN SEPTEMBER 1990. HOWEVER, THE REMAINS ARE OF INSUFFICIENT QUANTITY FOR IDENTIFICATION PURPOSES. / WE RECOMMEND A JOINT EXCAVATION OF THE CRASH SITE AND THE BURIAL SITE ASSOCIATED WITH THIS CASE. /

*Note: Box 11, Sep 90*

- CASE 1934: ON 6 OCTOBER 1972, LIEUTENANT COLONEL ANDERSON AND FIRST LIEUTENANT LATELLA PARACHUTED OUT OF THEIR F-4E AIRCRAFT AFTER IT WAS HIT BY A SURFACE-TO-AIR MISSILE. / LIEUTENANT LATELLA WAS CAPTURED AND SUBSEQUENTLY RELEASED IN 1973. / THE INVESTIGATION REVEALED THAT LIEUTENANT COLONEL ANDERSON DIED IN THE CRASH AND HIS REMAINS WERE BURIED IN VAN LUONG VILLAGE. / THREE WITNESSES REPORTED THAT A GROUP OF CADRE EXHUMED THE REMAINS TWO TO THREE YEARS AFTER THE INCIDENT. / IN SEPTEMBER 1990, YOU INFORMED US THAT REMAINS IN BOX 6 WERE ASSOCIATED WITH A 6 OCTOBER 1972 LOSS IN VINH PHU PROVINCE. / THE LOCATION AND DATE CORRESPOND TO CASE 1934. HOWEVER, THESE REMAINS HAVE BEEN IDENTIFIED AS THOSE OF ANOTHER UNACCOUNTED FOR AMERICAN WHO WAS ALSO LOST IN VINH PHU PROVINCE. / WE ASK THAT YOU TRACE THE CHAIN OF CUSTODY FOR THE BOX 6, SEPTEMBER 1990 REMAINS AND FOR THE REMAINS RECOVERED FROM VAN LUONG VILLAGE. / WE ALSO RECOMMEND THE CRASH SITE ASSOCIATED WITH THIS CASE BE EXCAVATED. WITNESSES CLAIM THE COCKPIT AREA OF THE AIRCRAFT WAS NOT DISTURBED DURING THE SALVAGING OF WRECKAGE FROM THE CRASH SITE IN 1987. IT IS POSSIBLE ADDITIONAL REMAINS MAY BE FOUND AT THE SITE. /

*Not Box 6, Sep 90 ID as Havel, 0914*

Các đời được thực hành đợt 13 từ ngày 21  
tháng giêng đến ngày mùng 7 tháng 2 năm 1991.  
Các vụ được điều tra là vụ 0641, 0647, 0678, 0703,  
0826, 0859, 1086, 1329, 1388, 1402, 1598, và 1660. /  
Chúng tôi lấy làm hài lòng là Đại tá Trần Biên và những  
nhân viên khác đã khởi sự một số nỗ lực tại các chính  
quyền địa phương và trung ương. Hai cột cũng được  
thu hồi trong đợt này. Hiện nay các chuyên viên pháp y  
đang phân tích hai cột này. /

ITERATION 13

*Các đơn thi hành đợt 13 từ ngày 21 tháng giêng đến ngày*

W. THE TEAMS CONDUCTED THE THIRTEENTH ITERATION FROM 21 JANUARY  
*tháng 2 năm 1991. Các vụ điều tra là 0641, 0647, 0678, 0703,*  
TO 7 FEBRUARY 1991. CASES INVESTIGATED WERE 0641, 0647, 0678, 0703, 0826,  
*0826, 0859, 1086, 1329, 1388, 1402, 1598, 1660. As our research experts indicated, đây là*  
0859, 1086, 1329, 1388, 1402, 1598, AND 1660. WE WERE PLEASED THAT SOME  
*hài lòng là một số nghiên cứu được khởi đầu tại thành phố và*  
RESEARCH HAD BEEN INITIATED AT THE LOCAL AND CENTRAL GOVERNMENT  
*trung ương*  
BY SENIOR COLONEL TRAN BIEN AND OTHERS. REMAINS WERE ALSO  
RECOVERED DURING THIS ITERATION. THE REMAINS ARE CURRENTLY  
UNDERGOING FORENSIC ANALYSIS. /

- CASE 0641: THIS CASE INVOLVES THE 10 APRIL 1967 SHOOT DOWN  
OF MAJOR O'GRADY'S F-105D AIRCRAFT OVER QUANG BINH PROVINCE. / THE  
JOINT TEAM WAS TOLD THAT AIR DEFENSE RECORDS FROM MILITARY REGION 4  
INDICATE THAT AN F-105 AIRCRAFT WAS SHOT DOWN AND THAT THE PILOT  
WAS BURIED NEAR KILOMETER 21 OF ROUTE 12. / OUR RESEARCH EXPERTS  
DISCUSSED THIS CASE EARLIER IN THE WEEK. WE REQUEST A COPY OF THE  
DOCUMENT WHICH WAS DESCRIBED TO THE JOINT TEAMS. / WE ALSO ASK THAT  
YOU LOCATE COLONEL NGUYEN NGOC DOAN, FORMERLY OF THE 21ST  
BATTALION, 280TH AIR DEFENSE REGIMENT. /

COLONEL DOAN REPORTEDLY RECEIVED MAJOR O'GRADY'S IDENTIFICATION CARD FROM THE ENGINEER UNIT THAT BURIED HIS BODY. / WE FURTHER ASK THAT YOU LOCATE FORMER MEMBERS OF THE ENGINEER UNIT WHO REPORTEDLY BURIED MAJOR O'GRADY. THEY MAY BE ABLE TO PROVIDE INFORMATION ON THE ALLEGED BURIAL SITE. /

Vụ 0647 là một biên cô mất tích diễn ra ở dưới đất

- CASE 0647: CASE 0647 IS A GROUND LOSS INVOLVING LANCE, *Liên hệ B1 Hamilton, người mà bị bắt trong một trận đánh với lực lượng bộ* CORPORAL HAMILTON WHO WAS CAPTURED DURING A BATTLE WITH PAVN *đội vào ngày 21 tháng 4 năm 1967 tại huyện Que Sơn, tỉnh Quảng Nam - Đà* FORCES ON 21 APRIL 1967 IN QUE SON DISTRICT, QUANG NAM-DA NANG *Nẵng* PROVINCE. / *Đội chiến thu được thông tin trực tiếp về số phận của B1 Hamilton.* THE TEAM HAS NOT YET OBTAINED FIRST HAND INFORMATION ON *Hài cốt thu hồi trong đợt 13 được hồi hương vào ngày mùng 6 tháng 3* THE FATE OF LANCE CORPORAL HAMILTON. REMAINS RECOVERED DURING *năm 1991 và hiện này đang được phân tích pháp y.* THE 13TH ITERATION WERE REPATRIATED ON 6 MARCH 1991 AND ARE

CURRENTLY UNDERGOING FORENSIC ANALYSIS. / *Trong thời gian trước mắt, chúng* IN THE MEANTIME, WE ASK *tôi yêu cầu các ông tìm ra các cựu nhân viên Đ đoàn 31, mà biết về vụ* THAT YOU LOCATE FORMER MEMBERS OF THE 31ST REGIMENT WHO HAVE *này và bổ trí cho đội gặp phỏng vấn.* KNOWLEDGE OF THIS CASE AND MAKE THEM AVAILABLE FOR INTERVIEW BY

THE JOINT TEAM. / *Chúng tôi cũng yêu cầu các ông cung cấp cho chúng tôi một* WE FURTHER ASK THAT YOU PROVIDE A COPY OF THE *bản sao của bài báo được phát hiện trong hồ sơ lưu trữ Quân Khu 5 mà* REPORT FOUND IN THE MILITARY REGION 5 ARCHIVES WHICH DESCRIBES A *mô tả trận đánh có thể liên hệ vụ này.* BATTLE THAT MAY BE ASSOCIATED WITH THIS CASE. / *Chúng tôi cũng đánh giá cao* WE WOULD ALSO *nếu được thông báo về kết quả những nỗ lực nghiên cứu của đơn công tác tình* APPRECIATE LEARNING THE RESULTS OF YOUR PROVINCE TASK TEAM *của các ông. hai thùng hồ sơ lưu trữ được phát hiện trong hồ sơ lưu trữ* RESEARCH OF TWO BOXES OF ARCHIVAL DOCUMENTS FOUND IN THE MILITARY *Quân Khu 5.* REGION 5 ARCHIVES. /

*Đây là thêm một vụ nữa các chuyên gia nghiên cứu chúng tôi*

- CASE 0678: THIS CASE IS ANOTHER OF THOSE DISCUSSED BY OUR RESEARCH EXPERTS IN WHICH TWO PEOPLE WERE INVOLVED--ONE OF WHOM

*đã trình bày mà có hai người liên hệ, một là điều tra về*  
RETURNED / *Vào ngày 12 tháng 5 năm 1967, Hạ sĩ Ashlock và B1 Agosto-Santos*  
ON 12 MAY 1967, CORPORAL ASHLOCK AND LANCE CORPORAL  
*bi các lực lượng giải phóng quốc gia bắt tại Huyện Qui Sơn, tỉnh Quang Nam-Đà*  
AGOSTO-SANTOS WERE CAPTURED BY NATIONAL LIBERATION FRONT FORCES

*Nam.*  
IN QUE SON DISTRICT, QUANG NAM-DA NANG PROVINCE. / *B1 Agosto-Santos được*  
LANCE CORPORAL

*phóng thích vào tháng giêng năm 1968. Đội đã điều tra vụ này*  
AGOSTO-SANTOS WAS RELEASED IN JANUARY 1968. THE TEAM INVESTIGATED  
*trong đợt 11 và 13 nhưng chưa phỏng vấn nhân chứng nào biết trực tiếp*  
THIS CASE DURING THE 11TH AND 13TH ITERATIONS AND HAS NOT YET  
*về số phận của Hạ sĩ Ashlock.*

INTERVIEWED WITNESSES WHO HAVE FIRST HAND KNOWLEDGE OF CORPORAL

*Chúng tôi yêu cầu các ông tìm ra nhân chứng và nghiên cứu*  
ASHLOCK'S FATE. / WE ASK THAT YOU SEARCH FOR WITNESSES AND RESEARCH  
*hồ sơ lưu trữ của Quân Khu 5 trong một nỗ lực tìm hiểu thêm về số phận*  
MILITARY REGION 5 ARCHIVAL RECORDS IN AN EFFORT TO LEARN MORE ABOUT  
*của Hạ sĩ Ashlock.*

THE FATE OF CORPORAL ASHLOCK. /

Vào ngày 21 tháng 5 năm 1967 máy bay lên thặng của Chuẩn úy

- CASE 0703: ON 21 MAY 1967, WARRANT OFFICER WROBLESKI'S

Wroblewski bị hỏa lực từ dưới mặt đất bắn và rơi tại vùng lũng A Sầu.  
HELICOPTER WAS HIT BY GROUND FIRE AND CRASHED IN THE A SHAU VALLEY.

Các lực lượng cứu nguy đã bốc được tất cả tổ lái, trừ Chuẩn úy Wroblewski.  
RESCUE FORCES EXTRACTED ALL THE CREW MEMBERS EXCEPT FOR WARRANT

OFFICER WROBLESKI. / *Đội hỗn hợp được đi thăm địa điểm một máy bay lên thặng bị rơi*

tại huyện A Lưới. Các nhân chứng sống trong khu vực này báo cho biết họ đã thấy  
A LUOI DISTRICT. WITNESSES RESIDING IN THE AREA REPORTED OBSERVING

Xác chết người Mỹ nằm trên mặt đất sau khi biến cố diễn ra, nhưng họ không  
THE BODY OF AN AMERICAN ON THE GROUND SUBSEQUENT TO THE INCIDENT

biết xác chết này ra sao. / *Chúng tôi yêu cầu các chuyên gia*  
BUT DID NOT KNOW WHAT HAPPENED TO THE BODY. / WE ASK THAT YOUR

*của các ông* nghiên cứu ~~điều tra~~ hồ sơ thời chiến của bộ *đội* và tìm ra những bản tin  
EXPERTS RESEARCH WARTIME PAVN RECORDS AND LOCATE REPORTS

liên hệ vụ này. / *Chúng tôi cũng yêu cầu các ông tìm ra các chi tiết*  
PERTAINING TO THIS INCIDENT. / WE ALSO ASK THAT YOU LOCATE FORMER

*Đội* thuộc các đơn vị trong khu vực này và *bộ* trí cho *đội* hỗn hợp gặp phỏng vấn.  
CADRE ASSIGNED TO UNITS IN THE AREA AND MAKE THEM AVAILABLE FOR

*Đội* điều tra được ~~điều tra~~ cho biết là Bình Trạm T52 đã đóng gần địa điểm  
INTERVIEW BY THE JOINT TEAM. THE INVESTIGATION TEAM LEARNED THAT A

*Đội* máy bay bị rơi hồi năm 1967. / *Đội* nên phỏng vấn  
TROOP STATION T52 WAS LOCATED NEAR THE CRASH SITE IN 1967 / THE TEAM

*ông* Quỳnh Tô, một cán bộ xã, mà không có mặt trong lúc *đội* lên điều tra.  
SHOULD INTERVIEW MR. QUYNH TO, A VILLAGE OFFICIAL, WHO WAS NOT

PRESENT AT THE TIME OF THE INVESTIGATION. /

- **CASE 0826:** THIS IS ANOTHER CASE DISCUSSED BY OUR RESEARCH EXPERTS IN THE CONTEXT OF MR4 ARCHIVAL RESEARCH. THE INCIDENT INVOLVES THE 3 SEPTEMBER 1967 LOSS OF CAPTAIN MOORE WHO WAS FLYING AN F-105 AIRCRAFT OVER QUANG BINH PROVINCE. / THE JOINT TEAM DID NOT INTERVIEW ANY NEW WITNESSES DURING THIS INVESTIGATION. THE TEAM EXCAVATED A BURIAL SITE WHICH WAS IDENTIFIED DURING THE 10TH ITERATION BUT FOUND NO REMAINS. / THE TEAM RECEIVED INFORMATION, HOWEVER, FROM THE ARCHIVES OF MILITARY REGION 4 WHICH NOTED THAT AN F-105 AIRCRAFT WAS SHOT DOWN ON 1100 A.M. 3 SEPTEMBER 1967 BY THE 11TH BATTALION OF THE 280TH AIR DEFENSE REGIMENT STATIONED AT KATANG. / THE INFORMATION FROM THE ARCHIVES OF MILITARY REGION 4 PROVIDES CORROBORATING INFORMATION TO THE SHOOT DOWN OF CAPTAIN MOORE. WE ASK THAT YOUR EXPERTS LOCATE ARCHIVAL RECORDS THAT PROVIDE INFORMATION ON THE FATE OF CAPTAIN MOORE. / THE JOINT TEAM SHOULD INTERVIEW FORMER MEMBERS OF THE 11TH BATTALION, 280TH AIR DEFENSE REGIMENT, TO INCLUDE THE COMMANDER WHO ALLEGEDLY RECEIVED THE PILOT'S PERSONAL EFFECTS. /

- **CASE 0859:** ON 12 OCTOBER 1967, CAPTAIN DERRICKSON AND FIRST LIEUTENANT HARDY WERE THE CREW ABOARD AN F-4C AIRCRAFT WHICH CRASHED IN QUANG BINH PROVINCE / THE JOINT TEAM VISITED A SITE BUT SAW NO EVIDENCE OF A CRASH. / ALTHOUGH BOTH MILITARY REGION 4 AND LE NINH DISTRICT ARCHIVAL INFORMATION PROVIDE SUPPORTING EVIDENCE TO THE SHOOT DOWN OF CAPTAIN DERRICKSON AND LIEUTENANT HARDY, WE STILL LACK EVIDENTIARY MATERIAL WHICH CAN TELL US WHAT HAPPENED TO THE TWO PILOTS. / ARCHIVAL INFORMATION DETAILING THE FATE OF THE TWO PILOTS WOULD BE VERY HELPFUL IN DETERMINING THE STATUS OF THIS CASE. /

<sup>2</sup>  
hinh - CASE 1086: THIS CASE INVOLVES THE 14 MARCH 1968 AIR LOSS OF  
Lieutenant Hamm in Thừa Thiên-Huế' vào ngày 14-3-1968. / Đón được phỏng vấn một nhân  
FIRST LIEUTENANT HAMM IN THUA THIEN PROVINCE. / THE TEAM INTERVIEWED  
chứng được cho rằng đã giết ~~Đ~~ úy Hamm trong nỗ lực bắt. nhân chứng này cho  
A WITNESS WHO ALLEGEDLY KILLED LIEUTENANT HAMM DURING THE CAPTURE  
biết là nhiều bộ đội công binh đã chôn xác chết nhưng bà không biết vị trí nơi chôn.  
ATTEMPT. THE WITNESS SAID SOME PAVN ENGINEERS BURIED THE BODY BUT

SHE DID NOT KNOW THE LOCATION OF THE GRAVE SITE. / Nhân chứng này hình như  
không thể nhớ biết về chi tiết mà đây là một người ~~đ~~ nào đó trực tiếp  
SEEMED TO LACK THE KNOWLEDGE OF DETAILS A FIRST HAND PARTICIPANT  
tham gia kể ra sẽ nhớ.  
WOULD BE EXPECTED TO REMEMBER. / Chúng tôi yêu cầu cơ quan tìm kiếm Việt Nam  
tìm ra các nhân chứng khác có khả năng cung cấp thông tin về vụ này. Bởi vì đã có một  
WITNESSES WHO CAN PROVIDE INFORMATION ON THIS INCIDENT. SINCE A  
đơn vị bộ đội công binh đang xây dựng đường 12 và đơn vị 643 đã đóng tại khu  
PAVN ENGINEER UNIT WAS CONSTRUCTING ROUTE 12 NEARBY AND PAVN UNIT  
này, các cựu nhân viên của những đơn vị này hồi tháng 3 năm 1968 có thể có  
643 WAS ASSIGNED TO THE AREA, FORMER MEMBERS OF THESE UNITS DURING  
thông tin về vụ này. /

THE MARCH 1968 TIME PERIOD MAY HAVE INFORMATION ON THIS CASE. /  
nếu có bằng chứng bằng tài liệu về hồ sơ lưu trữ đoàn 559 làm chứng  
CORROBORATING DOCUMENTARY EVIDENCE FROM THE ARCHIVES OF GROUP  
sẽ phụ giúp trong nỗ lực xác định số phận ~~Đ~~ úy Hamm.  
559 WOULD ALSO BE HELPFUL IN DETERMINING LIEUTENANT HAMM'S FATE. /

- **CASE 1329:** THIS CASE IS ANOTHER CANDIDATE FOR FURTHER MR4 ARCHIVAL RESEARCH. IT INVOLVES THE 25 NOVEMBER 1968 LOSS OF MAJOR MORRISON AND FIRST LIEUTENANT FRANCISCO ABOARD AN F-4D AIRCRAFT IN QUANG BINH PROVINCE. / ALTHOUGH THE JOINT TEAM LOCATED THE WRECKAGE OF THE AIRCRAFT INVOLVED IN THIS INCIDENT, THEY DID NOT INTERVIEW ANY EYEWITNESSES TO THE LOSS. / DURING THIS ITERATION, THE TEAM RECEIVED INFORMATION DERIVED FROM A RESEARCH OF MILITARY REGION 4 ARCHIVES. / INFORMATION REVEALED THAT A FIRST LIEUTENANT AND A MAJOR WERE ABOARD AN F-4C AIRCRAFT WHICH WAS SHOT DOWN ON 25 NOVEMBER 1968 BY A UNIT LOCATED IN THE CAU LANG AREA. / THIS LEADS US TO BELIEVE THAT MORE INFORMATION IS AVAILABLE. WE ASK THE JOINT TEAM BE GIVEN THE OPPORTUNITY TO EXAMINE THE DOCUMENT FROM WHICH THE INFORMATION WAS EXTRACTED. / WE ALSO ASK THAT YOU LOCATE WITNESSES FROM AMONG THE MILITARY UNITS THAT WERE STATIONED IN THE AREA, PARTICULARLY THE CAU LANG UNIT THAT SHOT DOWN THE AIRCRAFT. /

- CASE 1388: ON 18 FEBRUARY 1969, CAPTAIN BRUCHER PARACHUTED FROM HIS F-105D AIRCRAFT AND LANDED IN A TREE. OUR FORCES WERE UNABLE TO RESCUE HIM. / THE JOINT TEAM TRIED TO INVESTIGATE THIS CASE TWICE BUT THUS FAR NO WITNESSES HAVE BEEN LOCATED. THE JOINT TEAM SURVEYED A CRASH SITE BUT PRELIMINARY ANALYSIS OF THE WRECKAGE INDICATES THAT THE SITE IS THAT OF AN F-4 CRASH. / WE ASK THAT YOUR EXPERTS CONTINUE TO SEARCH MILITARY REGION FOUR ARCHIVES FOR RECORDS OF THIS INCIDENT. / THE TEAM LEARNED THAT MR. KHA, COMMANDER OF AIR DEFENSE UNIT C-3, MAINTAINED RECORDS OF AIRCRAFT SHOT DOWN DURING THE WAR. MR. KHA SHOULD BE LOCATED AND MADE AVAILABLE FOR INTERVIEW BY THE JOINT TEAM. /

Vào ngày mùng 6<sup>th</sup> 3 tháng 3 năm 1969 Đại úy Mc Donnell và nhân viên tổ lái khác trên một chiếc máy bay lên chiến AH-1 bị bắn hạ. Nhân viên tổ lái khác được cứu vớt ngày hôm sau. Đại úy Mc Donnell chưa được cứu vớt.  
 - CASE 1402: ON 6 MARCH 1969, CAPTAIN MCDONNELL AND ANOTHER CREW MEMBER ABOARD AN AH-1 HELICOPTER WERE SHOT DOWN. THE OTHER CREW MEMBER WAS RESCUED THE NEXT DAY; CAPTAIN MCDONNELL WAS NOT. / THE JOINT TEAM INTERVIEWED WITNESSES WHO REPORTED THAT A HELICOPTER PILOT WAS WOUNDED WHILE RESISTING CAPTURE BY FORCES OF THE 4TH PAVN REGIMENT. WHILE BEING EVACUATED TO MILITARY REGION TRI-THIEN HUE HEADQUARTERS, THE PILOT DIED AND WAS BURIED ALONG THE TRAIL. / THE JOINT TEAM EXCAVATED THE REPORTED BURIAL SITE BUT FOUND NO REMAINS. WE ASK THAT YOU LOCATE WITNESSES WHO HAVE FIRST HAND KNOWLEDGE OF CAPTAIN MCDONNELL'S FATE. /

*Đội hãn hợp đã phỏng vấn các nhân chứng cho biết là một phi công máy bay lên chiến bị thương trong lúc chống lại lực lượng bắt của Đ. Đoàn 4 Bộ Đội Chiến Lực. Trong khi đang bị giáng đi về phía bộ chỉ huy Quân Khu Trị-Thiên-Hue viên phi công đã chết và được chôn dọc theo đường mòn.*

*Đội hãn hợp đã khám quát nơi chôn rỗng là nơi chôn nhưng không tìm được hài cốt. Chúng tôi yêu cầu các ông tìm ra nhân chứng nào biết trực tiếp về số phận của Đại úy Mc Donnell.*



Vụ này liên hệ triệu hợp một máy bay A-4E bị rơi tại  
- CASE 1660: THIS CASE INVOLVES THE 11 SEPTEMBER 1970 CRASH OF  
tướng tá A Sầu vào ngày 11 tháng 9 năm 1970 do phi úy Plassmeyer ~~ở~~ cầm lái.  
AN A-4E AIRCRAFT IN THE A SHAU VALLEY PILOTED BY FIRST LIEUTENANT

PLASSMEYER / Đội hỗn hợp đã tìm gặp và khảo sát một địa điểm có máy bay bị  
rơi mà theo báo cáo cho biết là liên hệ vụ này / Những đồ trang bị cứu trợ  
WHICH WAS REPORTED TO BE ASSOCIATED WITH THIS CASE. / SURVIVAL

Được ~~phát hiện~~ thu hồi tại địa điểm bị rơi cho biết là có khả năng viên phi công  
EQUIPMENT RECOVERED FROM THE CRASH SITE INDICATES THAT THE PILOT  
còn ở lại trong máy bay trong lúc bị rơi. / Trong khi đang chờ  
MAY HAVE BEEN IN THE AIRCRAFT AT THE TIME OF THE CRASH. / PENDING

kết quả sự phân tích những mảnh máy bay chúng tôi được xem, chúng tôi ~~đề~~ nghị  
ANALYSIS OF THE WRECKAGE WE OBSERVED, WE RECOMMEND A JOINT  
khảo quật chung địa điểm này. Chúng tôi cũng yêu cầu các chuyên gia của các  
EXCAVATION OF THE SITE. WE ALSO ASK THAT YOUR EXPERTS RESEARCH

ông nghiên cứu vào hồ sơ lưu trữ của Đoàn 559 để thu thông tin về vụ này.  
GROUP 559 ARCHIVAL RECORDS FOR INFORMATION ON THIS INCIDENT. / WE  
Chúng tôi đang đặc biệt quan tâm kết quả những nỗ lực nghiên cứu của các ông  
ARE PARTICULARLY INTERESTED IN THE RESULTS OF YOUR RESEARCH EFFORT

để thu thông tin liên hệ trại tù Bình Lang Ta mà nằm về phía tây của vụ  
TO OBTAIN INFORMATION CONCERNING THE LANG TA PRISONER OF WAR CAMP  
này 18 cây số.  
LOCATED 18 KILOMETERS WEST OF THIS INCIDENT. /

Điểm đây tôi xin sơ lược một vài vụ trong các đợt đầu mà hiện nay vẫn  
X. AT THIS POINT I WOULD LIKE TO HIGHLIGHT A FEW OF THE CASES FROM  
đợt hỏi chú ý nhất

EARLIER ITERATIONS WHICH STILL ARE AMONG THE MOST COMPELLING. / AS  
Như Đại tá Jordan trình bày những vụ này are among those having nằm trong số những  
COLONEL JORDAN INDICATED, THESE CASES ARE THE MOST UNANSWERED  
vụ thiếu câu trả lời nhiều nhất như vậy rất có tiềm năng cho những nỗ lực  
QUESTIONS AND ARE ALSO GOOD CANDIDATES FOR INFORMATION RESEARCH.

nghiên cứu thông tin. Những vụ này là các vụ 0213, 1327, và 0928.  
THEY ARE 0213, 1327, AND 0928.

- **CASE 0213:** CASE 0213 INVOLVES THE LOSS OF LIEUTENANT GEORGE MIMS WHOSE F-4 AIRCRAFT WAS DOWNED IN DECEMBER, 1965. / A JOINT TEAM INVESTIGATED THIS CASE DURING THE FIRST ITERATION IN SEPTEMBER 1988. THE TEAM EXAMINED A DOCUMENT ENTITLED COMBAT CHRONOLOGY WHICH WAS PREPARED BY THE HA BAC PROVINCE MILITARY COMMAND. / ONE OF THE ENTRIES IN THIS DOCUMENT CORRELATES TO THE DATE LIEUTENANT MIM'S PLANE WAS LOST. / THIS IS ONE OF THE CASES WHICH OUR RESEARCH EXPERTS DISCUSSED EARLIER THIS WEEK. SINCE THE OTHER CREW MEMBER ASSOCIATED WITH THIS LOSS--CAPTAIN JEFFREY--WAS CAPTURED AND SUBSEQUENTLY RELEASED, WE BELIEVE ADDITIONAL RECORDS CAN BE FOUND WHICH WOULD SHED FURTHER LIGHT ON THIS CASE. /

- **CASE 1327:** CASE 1327 WAS AMONG THOSE INVESTIGATED BY THE JOINT TEAMS IN QUANG BINH PROVINCE DURING AUGUST 1989 AND MAY 1990. THE CASE INVOLVES THE LOSS OF CAPTAIN BRADLEY CUTHBERT WHOSE RF-4C AIRCRAFT WAS DOWNED IN NOVEMBER 1968. / DURING THE INVESTIGATIONS, THE TEAM SURVEYED A NUMBER OF REPORTED CRASH SITES AND CONDUCTED A FOLLOW-ON EXCAVATION AT ONE OF THE SITES. / NO REMAINS WERE FOUND. THE TEAM DID LEARN, HOWEVER, THAT AN IDENTIFICATION CARD AND TAG HAD BEEN TURNED OVER TO LOCAL AUTHORITIES. / THIS IS ANOTHER CASE WHICH OUR RESEARCH EXPERTS DISCUSSED EARLIER IN THE WEEK. /

IN LIGHT OF THE REPORTED TURN OVER OF IDENTIFICATION MEDIA AND THE FACT THAT CAPTAIN CUTHBERTS FELLOW CREWMEMBER WAS A RETURNED PRISONER OF WAR, WE BELIEVE A REVIEW OF ARCHIVAL RECORDS WILL YIELD ADDITIONAL INFORMATION ON THIS CASE. /

Vụ 0928 cũng được bàn luận trong buổi thuyết trình nghiên cứu  
- CASE 0928: CASE 0928 WAS ALSO DISCUSSED IN THE CONTEXT OF thông tin. Vào tháng 11 năm 1967 Đại tá Herbert Brennan và Trung úy Condit INFORMATION RESEARCH. IN NOVEMBER, 1967, COLONEL HERBERT BRENNAN bị bắn hạ trên huyện Bô Trach, tỉnh Quảng Bình.  
AND FIRST LIEUTENANT CONDIT WERE DOWNED OVER BO TRACH DISTRICT,

QUANG BINH PROVINCE. / Một đội hỗn hợp được đi thăm khu vực này vào tháng  
Chop năm 1988. Các nhân chứng đã tường thuật ~~ở đây~~ ~~ở đây~~ ~~ở đây~~ ~~ở đây~~ ~~ở đây~~  
WITNESSES RELAYED AN ACCOUNT OF THE SHOOT DOWN OF AN AMERICAN

là một ~~đ~~ đơn vị phòng không đã bắn hạ một máy bay Mỹ. Trong thời chiến có một số  
AIRCRAFT BY AN ANTI-AIRCRAFT ARTILLERY UNIT. DURING THE WAR THERE  
đơn vị phòng không đang phục vụ trong khu vực này.  
WERE A NUMBER OF AIR DEFENSE UNITS WHICH OPERATED IN THIS AREA. /

Các đơn vị này đã thường xuyên giao nộp bản báo cáo cho tỉnh ủy Quảng Bình  
THESE UNITS ROUTINELY FORWARDED REPORTS TO THE QUANG BINH  
và bộ tư lệnh bộ đội Quân khu 4.  
PROVINCE POLITICAL COMMITTEE AND TO PAVN HEADQUARTERS MILITARY

REGION 4. / Nếu xem lại hồ sơ liên trữ của Quân khu 4, có thể lộ ra  
thêm thông tin về vụ này cũng như các vụ mất tích khác trong khu vực này  
INFORMATION ON THIS CASE AS WELL AS OTHERS LOST IN THIS AREA SUCH AS  
như là vụ 0641, 0826, và 1329.  
0641, 0826, AND 1329. /

Cũng có một số vụ khác được điều tra trong các đợt đầu mà các đội  
Y. THERE ARE ALSO A NUMBER OF OTHER CASES INVESTIGATED DURING  
hộp đã thu tập ~~những~~ thông tin.  
EARLIER ITERATIONS ABOUT WHICH THE JOINT TEAMS HAVE ACQUIRED MUCH

Chúng tôi tin rằng những vụ này có thể giải quyết qua một số  
nỗ lực nhỏ để nghiên cứu, điều tra, hoặc khai quật. Trong số những vụ này là  
FURTHER RESEARCH, INVESTIGATIVE, OR EXCAVATION WORK. AMONG THESE  
các vụ 0804, 0805, 1639, và 0459.  
ARE CASES 0804, 0805, 1639, AND 0459.

Các đội hộp đã thi hành một cuộc điều tra  
- **CASES 0804 AND 0805:** THE JOINT TEAMS CONDUCTED A VERY  
rất khó khăn các vụ 0804 và 0805 hồi tháng 2 năm 1990.  
DIFFICULT INVESTIGATION OF CASES 0804 AND 0805 DURING FEBRUARY 1990.  
Hai vụ này liên hệ các vụ bắn hạ 2 chiếc máy bay F-4 trên không phận  
THese CASES INVOLVE THE AUGUST 1967 SHOOT DOWNS OVER HA TUYEN  
tỉnh Hà Tuyên vào hồi tháng 8 năm 1967 với các viên phi công là Thiếu tá  
PROVINCE OF TWO F-4 AIRCRAFT PILOTED BY MAJOR CHARLES TYLER AND  
Charles Tyler, Đại úy Ronald Sittner, Đại úy Larry Carrigan, và ~~Đ~~ úy Charles Lane.  
CAPTAIN RONALD SITTNER AND BY CAPTAIN LARRY CARRIGAN AND FIRST  
LIEUTENANT CHARLES LANE. Trong cuộc điều tra, đội đã khảo sát một nơi chôn  
và cũng nhận được thông tin về một nơi khác mà xương chân được chôn.  
SURVEYED A BURIAL SITE AND RECEIVED INFORMATION ON ANOTHER SITE  
WHERE FOOT BONES HAD BEEN BURIED. Đây là thêm một vụ nữa mà các chuyên gia  
nghiên cứu của các ông rất có thể thu thập thông tin bởi vì hai trong bốn nhân viên  
CASES IN WHICH YOUR RESEARCH EXPERTS CAN LIKELY ACQUIRE FURTHER  
tổ lái liên hệ các biên có mặt trên này, tức là Tyler và Carrigan điều thả về.  
INFORMATION SINCE TWO OF THE FOUR CREW MEMBERS INVOLVED IN THESE  
LOSSES--TYLER AND CARRIGAN--WERE RETURNEES. Sau khi đã cung cấp thông tin  
này, các đội hộp sẽ thi hành một cuộc điều tra tiếp tại hiện trường  
IS MADE AVAILABLE, THE JOINT TEAMS WOULD CONDUCT A FURTHER FIELD  
về vụ này. Chúng tôi hy vọng sẽ tìm được địa điểm cụ thể đã chôn để khai quật,  
INVESTIGATION OF THIS CASE. IT IS HOPED THAT A PRECISE GRAVE CAN BE  
LOCATED AND EXHUMED.

Vào hồi tháng 6 và tháng 10 năm 1989, các đội hỗn hợp

- CASE 1639: DURING JUNE AND OCTOBER 1989 THE JOINT TEAMS  
Đã điều tra một vụ diễn ra ở dưới mặt đất tại tỉnh Sông Bé hồi năm 1970, là vụ 1639.  
INVESTIGATED A 1970 GROUND LOSS WHICH OCCURRED IN SONG BE

PROVINCE--CASE 1639. / Đây là trường hợp liên hệ một vụ phục kích chiếc xe vận tải  
mà Đại úy nhất Joe Pederson, Hạ sĩ James Rozo, và B1 Robert Phillips đang ngồi  
TRUCK IN WHICH SERGEANT FIRST CLASS JOE PEDERSON, SPECIALIST FOUR  
trên xe.

JAMES ROZO, AND PRIVATE FIRST CLASS ROBERT PHILLIPS WERE

PASSENGERS. / Trong cuộc điều tra đội đã khám quật một ngôi mộ mà theo  
báo cáo cho biết có một bộ hài cốt của một trong những người mất tích này. Không  
WHICH REPORTEDLY CONTAINED THE REMAINS OF ONE OF THESE MIAS. NO  
tìm được hài cốt nào.

REMAINS WERE FOUND. / Nghiên cứu vào hồ sơ lịch sử cục trung ương Miền Nam

Việt Nam và phân khu 5 của thời kỳ tháng 6 đến tháng chạp năm 1970, có thể sẽ  
RECORDS COVERING THE PERIOD JUNE-DECEMBER 1970 MAY PROVIDE

thêm thông tin về vụ này. / Ngoài ra, các đội hỗn hợp nên  
ADDITIONAL INFORMATION ON THIS CASE. / ADDITIONALLY THE JOINT TEAMS

cố tìm các nhân chứng khác có thể sẽ biết về ~~các địa điểm~~ các địa điểm mà theo  
SHOULD ATTEMPT TO LOCATE OTHER WITNESSES WHO MAY KNOW THE

báo cáo cho biết ông Rozo và ông Phillips được chôn.

LOCATIONS WHERE ROZO AND PHILLIPS ARE REPORTEDLY BURIED. /

Một cuộc công tác khai quật chôn có thể tìm thấy kết quả  
- CASE 0459: AN EXCAVATION OF A CRASH SITE MAY RESULT IN THE  
thu hồi hài cốt của một người mất tích mà các đội đã tìm.  
RECOVERY OF THE REMAINS OF ONE OF THE MISSING FOR WHOM THE TEAMS  
HAVE SEARCHED. Địa điểm này liên hệ vụ 0459 - một vụ máy bay F-4C  
Cố Thiếu tá John Robertson và Trung úy Hubert Buchanan cầm lái hồi tháng  
1966 LOSS OF AN F-4C PILOTED BY MAJOR JOHN ROBERTSON AND FIRST  
9 năm 1966. Trung úy Buchanan là cựu tù binh được thả về.  
LIEUTENANT HUBERT BUCHANAN. LIEUTENANT BUCHANNAN IS A POW  
RETURNEE. A FEBRUARY 1990 INVESTIGATION OF THIS CASE SUGGESTS THAT  
cuộc khai quật địa điểm bị rơi tại thôn Trúc Thôn, Huyện Chi Linh,  
AN EXCAVATION OF A CRASH SITE IN TRUC THON HAMLET, CHI LINH DISTRICT,  
tỉnh Hải Hưng có thể sẽ lộ ra hài cốt của Thiếu tá Robertson.  
HAI HUNG PROVINCE MAY UNCOVER THE REMAINS OF MAJOR ROBERTSON.  
Tuy rằng địa điểm bị rơi đã được khai quật để lấy sắt nhôm kể từ năm  
ALTHOUGH THE CRASH SITE HAS BEEN EXCAVATED FOR METAL RECOVERY  
1987, một vài dân làng cho biết là đầu và buồng lái phi công chưa được  
SINCE 1987, SEVERAL VILLAGERS HAVE STATED THAT THE NOSE AND COCKPIT  
lấy ra.  
PORTION OF THE AIRCRAFT HAS NOT BEEN REMOVED.

Z. UNLESS YOU HAVE FURTHER QUESTIONS, THIS CONCLUDES OUR  
ASSESSMENT OF THE INVESTIGATIVE ACTIVITIES. I ENCOURAGE YOU TO  
REVIEW CLOSELY THE INDIVIDUAL CASE ASSESSMENTS FOR FURTHER  
INFORMATION ON THE CASES WHICH I HAVE DISCUSSED AND ON THOSE THAT I  
DID NOT SPECIFICALLY ADDRESS.

Trừ khi các ông có thêm câu hỏi đề nêu lên đến đây đã  
kết thúc sự đánh giá của chúng tôi về những cuộc công tác điều tra.  
Tôi xin khuyến khích các ông xem lại kỹ lưỡng những sự đánh giá  
cá nhân đề thu thêm thông tin liên hệ các vụ tôi đã trình bày  
cũng như các vụ khác tôi chưa đề cập đến cụ thể.